

# 联合国 大会



PROVISIONAL  
A/41/PV.20  
3 OCTOBER 1986  
CHINESE

## 大会

### 第四十一届会议

#### 第二十次会议临时逐字记录

1986年10月2日星期四，上午10点

在纽约总部举行

- 主席：乔杜里先生 (孟加拉国)  
嗣后：恩加卢基英特瓦利 (副主席) (卢旺达)  
嗣后：达图·拉达斯·雅蒂姆先生 (副主席) (马拉西拉)  
嗣后：乔杜里先生 (主席) (孟加拉国)

— 圣多美和普林西比民主共和国主席曼努埃尔·平托·达科斯塔先生  
阁下讲话

— 一般性辩论〔9〕(续)

下面各位发了言：

- 迪里尔先生 (吉布提)  
杜格苏伦先生 (蒙古)  
特克先生 (黎巴嫩)  
巴林先生 (文莱达鲁萨兰)

本记录包括中文发言的原文和其他语言发言的译文。定本将刊印在大会正式记录。

更正应只对发言的原文提出。更正应作在印发的记录上，由有关的代表团成员一人署名，于一个星期内送交会议事务部正式记录编辑科科长（联合国广场2号DC2-750室）。

上午10点25分开会

圣多美和普林西比民主共和国总统曼努埃尔·平托·达科斯塔先生阁下讲话

主席：今天上午，大会将听取圣多美和普林西比民主共和国总统的讲话。

圣多美和普林西比共和国总统曼努埃尔·平托·达科斯塔先生阁下在陪同下步入大会会议厅。

主席：我代表大会，荣幸地欢迎圣多美和普林西比民主共和国总统曼努埃尔·平托·达科斯塔先生阁下来到联合国，并邀请他对大会作发言。

达科斯塔总统：我愿代表圣多美和普林西比民主共和国对大会第四十一届常会工作的成功表示最良好的祝愿。我们带来了我们对联合国的信任，并且今天就如在一九四五年一样相信本组织是所有人民为缔造一个更美好的世界的愿望最全面的表现。

大会在四十周年纪念活动上选择“联合国缔造美好的世界”为主题是非常合适的。就象其它纪念日一样，纪念活动是一次特殊的机会。当时在场的高级别的代表团以及它们重申遵守《宪章》，都无可辩驳地表明了大家支持我们这里所代表的国际大家庭在这个动荡的世界上所面临的任务和必须采取的措施。对此还没有找到其它可行的替补或符合逻辑的代替品。

大会在重申其理想以外，还注意到了一些会员国对本组织的工作方法的缺陷提出的批评。虽然重申遵守《宪章》的宗旨和原则与对联合国的批评，对本组织的生命来说是同样的重要，但是它对我们来说有着不同的份量。

重申本组织的宗旨与原则是这两个方面最根本和最有关的内容，因为重申遵守联合国的理想才使批评成为合理的和具有建设性意义。大家应该理解，批评本身就是致力于不断地改善本组织。我们认为，这种批评应被理解为和看作是我们组织的每个会员国作为有关的方面拥有的权利。因为联合国表达了每个会员国的意愿和集体行动：归根结底，任何批评都是自我批评。

我们认为，大会通过了建立了审查联合国的行政和财政业务效率高级别政府间

专家组第 40/237 号决议，这是对付当前财政危机带来的严重问题的正确步骤。

有人敦促我们面对危机的根源，并注意缺乏决定性的政治意志是基本问题，我们对此表示同意。尽管如此，承认这种需要并不应当阻碍我们面对这一问题最严峻的表现形式。这就是财政危机，我们现在需要处理这一危机。

仔细阅读高级专家小组提出的报告毫无疑问会证实我们的说法。除了我们怀疑各种利益和意图的动机、除了旨在干破坏《宪章》根本原则的很难隐蔽的措施除了我们怀疑是否能成为可行的代替目前形势的建设的效益之外，还存在一个不容置疑的事实：需要在方法和体制上进行调整和改革、并取消某些做法和程序。

以我们之罕见，以令人怀疑的利益为名保持现状，或限制报告中所载各种建设的效益和范围将没有完成我们的集体责任，它将危及我们把联合国改造成为一个解决我们时代问题的行之有效机构的决心。

不能仅仅根据我们在通过各种决议和宣言中所持有的大多数来确定我们成功的程度，而应当由这种决议在联合国会议厅以外对所发生事态的影响和采取的行动来确定。

因此，必要的出发点和我们审议的考虑应当是分析这种决定对那些执行决定人的影响——这就是成员国和国际公众舆论。

例如，我们认为，第 1514 (XV) 号决议的历史性影响是大家所熟知的，这不仅是由于它符合历史公众舆论中绝大多数的愿望，还因为存在为结束殖民主义采取行动的政治意志。

我们认为，我们的决定和客观现实之间的这种关系是必不可少的。

本大会将同意我们的说法：我们在此通过的许多决议没有尊重这一关系，结果就使决议得不到执行。

例如，第四十届会议通过了大约三百五十三项决议，包括外空和海底这样广泛的区域。我不知道有多少国家能够分析这些决议和参考文件，更不要说开始执行这种措施了。

塔莱朗德曾经说过，过份的东西很快就失去意义。我们需要自问的是，数目

众多的决议是否实现了我们所希望的目标。 联合国历届议程每年不断增加问题的责任常常被含蓄的、甚至是公开的归咎于由于非殖化进程而加入联合国的成员国。

我们现在要说，这一形势源于每个国家行使自己的正当权利。 其次，必须记住，作为直至独立一直是以控制和 非正义为特征的国际关系体制的参加者，我们有理由利用《宪章》中所规定的机智来取得《宪章》所呼吁实现的目标。

举几个例子，我们为走向非殖化进程、建立一个更公正的国际经济秩序、逐步发展国际法等 都是朝着这个方向的行动。

如果说我们常常重复，如果说许多决议不过是意向宣言的话，这不是由于蓄意要这样做，而是由于我们的伙伴在承担《宪章》赋予的责任时缺乏政治意志。

作为一例，我们提出纳米比亚问题。 在经过十几年的审议和决定之后，人们本来希望，通过安全理事会第435(1978)号决议，应当成为解决纳米比亚问题的最后阶段。 我们应当把1978年以后出现的决议，会议和特别会议的责任归咎于谁呢？归咎给那些利用一切手段迫使尊重联合国的决定的成员国，还是那些违反《宪章》保证的权利和义务的人，还是国际社会？

今天已经认识到，军备竞赛、特别是核领域的军备竞赛使人类的生存处在危险之中，还不算占去了解决当今世界问题所需要的重要人力和财政资源。 我们应当把大会每复一年通过的纷至沓来的决议的责任归咎于谁呢？

在这个问题上，我愿提出下列各点，供在本大会通过这类决议的大多数成员国考虑。

专门讨论裁军的第十次特别会议以协商一致通过了最后文件，包括一个宣言和行动方案，建立了国际裁军的基础，目的是在有效的国际监督下进行普遍和彻底裁军。 尽管承认谈判的困难和复杂性，以及这一进程中主要伙伴的正当关切，但事实上军备竞赛仍然在继续。 为表示我们由于不断关切带来的沮丧，我们最多只需要两个决议：一个表达我们的沮丧，第二个再次向超级大国呼吁。

我们不是军备竞赛的参与者，也不要成为“决议竞赛”的参与者。让我们把联合国的有限资源用于更有意义的目的吧，例如支持在动员国际公众舆论中发挥积极作用的非政府组织，或支持裁军领域内的研究机构。

我们是有意识地把大家的注意力转向联合国正在面对着问题的。我们这样做有两个理由。第一是我们认为一年一度的会议中一般性辩论所应持有的重要性和性质。我们知道，再次发布的宣言本身并不是目的，而是一个相互对话的进程，以取得理解和谅解，从而寻求协商一致，采取共同行动。

第二个理由是基于一个在外交传统中接受的思想，根据这个思想，任何国家都没有永久性的朋友，而只有永久性的利益。圣多美和普林西比民主共和国的永久性利益就是：联合国能够有效地达到《宪章》所赋予它的目标。

我国是一个小的岛国，我们最大的抱负就是争取为我们的人民得到幸福和社会进步，唯一的愿望就是与整个人类共命运，我们不想参与政治军事集团之间的冲突政策，更不想成为这些政策中的一个工具。在任何交往中我们都不会拿自己的主权做交易，更不会拿我们的尊严做交易。我们不会参与任何性质的意识形态方面的讨伐。

我们把我们这个地球上各种经济制度所取得的科学和社会发展及进步视作我们整个人类的共同遗产，我们宣称有权利自由并独立地采纳现存的各种制度所作出的最符合我们现实、对实现我们的理想最有帮助的各种贡献。

我国在地理上处于孤立地位，文化上也处于人为的孤立地位，殖民制度又使我们处于单一经营制的地位，在我们与非洲葡语国家特有的历史关系中，与中非分区各国的关系中，我们寻求找到对我们发展必不可少的我们主要特征和互助因素。

与世界其它国家一起，我们希望能进行公开和有利的合作，这将为最合理的使用我们的资源和潜力作出必要的贡献。无论如何我们是以严格尊重《宪章》以及根据《宪章》所产生的合法的国际法准则来指导我们的关系。

我们认为这使我们能对实现《宪章》的目标作出贡献。此外我们还适

量地参与《宪章》使我们能参与的一些行动和活动。

这里我们将不提我们对西撒哈拉、东帝汶、阿富汗、柬埔寨、中东、朝鲜半岛、塞浦路斯和中美洲等地区冲突的严重关注。

我们这样做是出于时间上的考虑，而且因为对这类局势早已作出了分析，可能的解决方法也早已制定。唯一要做的就是要有政治意愿执行这些解决方法。此外我们的立场还将在会议举行期间所进行的表决过程中得到表明。但是我希望我能特别简单地提一下南部非洲的局势。

在这个问题上国际社会取得了史无前例的协商一致意见。尽管国际社会的一些成员有过很长时间的犹豫不决，有过回避的企图，也做过含糊的妥协，但是今天没有人会对种族主义的南非政权行使强制性制裁提出责问，对迫使南非政府消除种族隔离制度，结束其对纳米比亚的非法占领，结束其对安哥拉人民共和国和莫桑比克，以及其它前线国家的直接或间接进攻的最后的和平选择这一事实提出责问。但是我们同意在某些情况下制裁会对该地区以及南非自己的人民产生破坏性影响。然而认识到这种迹象远不应该成为不实行制裁的正当理由，而应该鼓励国际社会采取更普遍和有效的立场。实行制裁并不意味着责任到此结束，恰恰相反。为使制裁有效，同时采取措施支持邻近的国家也是重要的。

国际社会的理想已遭到攻击，前线国家以国际社会的名义表现了真正的勇气和国际主义精神，它们将承担制裁影响所带来的后果以及南非经济力量对它们的经济所施加的影响所带来的后果，这些国家的经济早已因为影响非洲大陆的经济危机而被削弱。

发达和发展中国家有义不容辞的责任把我们口头的同情转化成具体的行动和协调的普遍支持。

如果马歇尔计划对欧洲来说标志着对纳粹破坏所作出的反应，那么非洲南部各国同样需要从国际社会得到坚定的承诺。只有这样制裁才是一个有效的反应，而不仅仅是一个偶然的、不可避免的政治权宜措施。

国家之间的文明共存要求武力让位于协议和谈判，国家之间的关系应该遵循国际法律秩序的规则。

如果在历史上使用武力一直是解决分歧，控制侵略性冲动或实现真正理想的手段的话，那么成立联合国的目的就是要建立一种新的历史阶段，其特点就是反对把使用武力作为执行某种政策的工具。即使在承认使用武力反对侵略的手段这一原则时，《宪章》也是规定了条件的，这就是必须在所有和平措施已经用尽之后才能使用武力。

建立在1945年所签署的《宪章》的客观原则和条款之上的结构，以及《宪章》激发并促进的国际法的随后的发展都是为了开始并且实现没有战争污点的人类共存，在过去的世界冲突中已经经历过战争破坏的影响，今天在世界的好几个地区仍然经历着战争的破坏性影响。

我们是否什么都没有忘记，但又学无长进？今天让我们声明我们确实什么也没有忘记，但是我们学到了关键的东西。我们不应该忘记伍德罗·威尔森的宣言：

“任何国家都不应该试图把自己的权利扩展到其它国家或人民，相反，各国人民都应该自由地决定自己的命运，在没有限制，没有威胁或恐惧的情况下决定自己的发展道路，小国和强大的国家都应如此。”

我们应该永远记住约翰·F·肯尼迪1961年在这个大会上所表明的基本思想：

“人类必须结束战争，否则战争就将毁灭人类。”（A/PV.1013第40段）

主席：我代表大会感谢圣多美和普林西比民主共和国总统刚才作了重要的发言。

圣多美和普林西比民主共和国总统曼努埃尔·平托·达科斯塔先生在陪同下离开大会会议厅。

法拉赫·迪里尔先生(吉布提)：主席先生，我非常高兴地祝贺你担任第四十一届大会主席。你当之无愧的担任这一崇高职务是对同我国有着良好关系的贵国的赞赏，同时清楚地证明了你作为干练外交家的个人品德。你渊博的知识和广泛的经验是使本届会议审议工作获得圆满成功的必要因素。我向你保证我们代表团在你为履行艰巨职责而进行努力时，将积极的与你合作。

我还要借此机会表达我国代表团对你的前任西班牙大使德皮涅斯先生的赞赏和感谢，他在主持上届大会时，表现出了一个干练而富有经验的外交家所具有的才能和献身精神。

我还十分高兴地向联合国秘书长佩雷斯·德奎利亚尔先生表示敬意，他为促进和推动联合国要实现的宗旨和原则作出了不懈的努力。\*

我们再次来到这里交换意见，并把注意力与合作集中于重要的国家与国际问题上，解决这些问题对于促进国际和平与安全是十分重要的。

我们所生存的世界上有四分之三的人口仍生活在极端的经济困难和社会弊端环境下。一半的人口的贫困程度已达到摆脱悲惨命运没有指望的地步了。因此，世界上绝大多数人民很艰接受科学与现代技术进步和成就仅仅使少数人受益的世界秩序，很难接受发达国家和发展中国家之间的差距已经扩大到使世界和平与安全遭到威胁地步的世界秩序，理解这一点是不难的。

我们在去年庆祝联合国四十周年时，提出了一个鼓舞人心的口号，即：“联合国缔造更美好的世界”。当时大家都知道，为了更美好的世界，我们需要更好的谈判。不幸的是，自从一九七九年全球性谈判开始以来，南北方之间的任何谈判都没有能在寻找解决笼罩当今世界的社会与经济不平衡的问题方面获得成功。这样，发展中国的经济局势，特别是最不发达国家的经济局势大大恶化，使得第三世界国家集团遭受着人为的和自然灾害的严重威胁。

在许多国际论坛上曾经对非洲大陆命运问题进行辩论，这是因为非洲几十年来

\* 副主席恩加卢基英特瓦利先生(卢旺达)主持会议。

一直是各种危机的受害者。严重的旱灾影响着许多国家，虽然旱灾暂时有所缓解，但存在着给环境和生态带来难以估量损害的许多后果，并给植物和动物带来了一连串无法弥补的破坏。

非洲大陆最为严重的问题是由于农作物欠收所造成的粮食局势。吞噬植物和动物的持续旱灾使得这一局势更为恶化，严重地影响着大多数人民的生活，给非洲许多地区带来了长期的饥饿和营养不良并导致另外一些地区发生饥荒。

非洲大陆面临着即将发生的经济和社会危机，必须致力于开展一项经济与社会发展的长期计划。非洲的这种决心同整个国际社会的诚意促使大会于一九八五年十二月二日通过了第40/40号协议，要求在今年五月二十七日至三十一日召开一次部长级特别会议，深入审议非洲严重的经济局势，给它以应有的国际重视。

我们满意地注意到，为确保必要的国际程议和通过在双边和多边基础上与非洲各国政府合作来支持解决危机局势的承诺已作出了值得赞赏的努力，这种努力表现在一九八六——一九九〇非洲经济恢复优先方案和一九八六——一九九〇非洲经济恢复与发展行动纲领之中。虽然对执行非洲经济复苏与发展方案的支持程度还需视目以待，我们赞赏国际社会促进该方案的愿望。

非洲是一块农业、动物、矿藏和水源丰富的大陆，并在人力资源发展方面有着巨大的潜力，按照拉格斯行动计划和拉格斯最后文件，人力资源发展应该是优先项目。

为了解决非洲不断恶化的粮食危机，把实现非洲大陆粮食生产自给自足作为优先目标是十分重要的。应该共同发展农业和工业部门，并同时发展和改进足够的交通运输系统。有必要对人力训练、能源资源和物质发展等各类机构作出大量和认真的投资，以加强改善教育、保健、卫生、住房和就业等领域内社会服务的机会。毫无疑问，非洲国家有必要促进它们经济、社会、政治生存所必要的各个领域内的区域间合作。

吉布提、埃塞俄比亚、索马里、苏丹和乌干达等东部非洲国家重申它们共同努

力来对付旱灾及其它有关自然灾害所造成的危险后果的共同愿望，并根据大会第 35/90 号决议有关条款和最后有关决议，建立了关于旱灾和发展问题政府间管理局，并通过了行动计划，以促进加强这些国家民族和区域同旱灾后果作斗争能力所需要的具体方案和项目，促进经济和社会发展。已经通过了必要的安排，使该管理局履行其协调和支持管理局各国同干旱后果作斗争的责任，解决中长期恢复与复苏问题。

解决目前的旱灾问题及其影响是十分艰巨的挑战，如果不制定出适当而良好的复苏和恢复方案，是很难克服这些问题的。如果没有国际社会对管理局各国的充分支持，使这些国家能够有效地解决该区域旱灾这一艰巨困难，这些方案就很难获得成功。

正是为此原因，关于旱灾与发展问题政府间管理局的成员国再次呼吁国际社会提供支持，并希望邀请捐助国参加将于明年三月在吉布提举行的捐款会议。

在此，我们表示真诚地感谢所有支持关于旱灾与发展问题政府间管理局成员国为建立本组织所作努力的会员国、机构和组织。

非洲之角各国一贯积极重视发展本身积极的区域性合作。我们认为，建立和维持政府间机构与组织将有助于创造有利的条件，可以促进容忍、相互理解和睦邻关系。逐步发展有意义的合作，改善贸易、商业、文化交流和旅游。我们也认为，这种合作将有助于创造相互信任的气氛，从而调和相互间的分歧，带来更多的尊重和更好的了解，以便使本地区所有人民受益。

吉布提位于世界上最干旱的地区之一，降雨量稀少和不正常的情况妨碍了进行有意义的农业发展。尽管存在着开发地下水的可能性，但这要求拥有大量的财政资源和技术专家。尽管实现粮食的自己自足是希望达到的目标，但气候的状况及居民不从事农业的传统构成了农业发展的主要障碍。

在都市中心发展之前，畜牧业曾经是我国人口的主要生活支柱。然而，过度放牧和连续的旱灾造成了环境的变化，使得牲畜饲养已不再是维持生存的可行方式。因此，农村人口的生存日益依赖城市中心。

由于存在着对农业生产和牲畜饲养的障碍，吉布提是净进口国，必须进口本国消费需要的几乎所有粮食。

在工业部门，我国缺乏原料，电力过于昂贵，无法成为实现工业化的能源来源。发展新能源和可再生能源可以为进行有意义的工业发展奠定基础。在这方面，我们已优先注意开发地热能源，据认为，这种能源的储量足以满足我国相当大部分的能源需求。但是，开发地热资源要求拥有技术、资本投资和熟练的专业人才。

在这些情况下，优先考虑发展和扩大构成我国经济基础的服务业是适当的。然而，这也要求进行结构调整，职业训练和提高服务质量，而这些又取决于能否提供资金，吉布提无法提供这些资金。

到目前为止，我国不得不着手解决有多种不利因素——例如外债、通货膨胀、失业、最近旱灾所造成的影响以及存在着来自临近地区的大量难民等因素所造成的困难的经济和财政问题。

巴勒斯坦问题及其直接后果、中东的局势在过去四十年中一直是国际社会主要关心的问题，被认为对国际和平与安全构成了潜在威胁。只要犹太复国主义侵略者继续占领巴勒斯坦和其它阿拉伯领土，继续无视联合国的有关决议和国际法原则，剥夺巴勒斯坦人民的权利，中东就将继续是一个随时都可能爆炸的火药桶，会给国际和平与安全带来无法估量的后果。犹太复国主义扩张主义者无视联合国为公正和持久解决这一问题而作的每一种尝试，认为建立了一个阿拉伯巴勒斯坦和一个犹太国的联合国分治计划只不过用作未来进行扩张侵略的桥头堡。

随后发生的事件已经表明，以色列公开宣称的政策不仅仅是拒绝承认巴勒斯坦人民的民族权利，同时也不承认巴勒斯坦人民的存在，企图将巴勒斯坦人民从自古以来他们所居住的土地上驱赶出去。与此同时，以色列宣布独立也表明了对巴勒斯坦阿拉伯人民的宣战。犹太复国主义匪徒对贫民人口、包括在德尔亚辛对妇女和儿童进行血腥的屠杀，这种屠杀的政治目的是要恐吓当地居民，使他们惊恐不安，逃离自己的国家。这种危险的事态发展导致了武装冲突，曾经五次将该地区投入血腥的破坏战争中，每一次都威胁到国际和平与安全。

以色列继续占领巴勒斯坦和其它阿拉伯领土，占领当局在努力加速殖民化和犹太化进程的同时对当地居民进行镇压和压迫，这已经成为一种扩张主义的战策，目的是要迫使阿拉伯居民流离失所，以便为来自世界各地的犹太移民腾出地方。

巴勒斯坦人民已经遭受了长期的痛苦。联合国负有直接的责任，必须对他们的痛苦作出迫切的反应。否则，日益增长的敌对行动将扩大成为全球性的战争。要想消除零星出现的暴力与残暴行径，那么国际社会就应当坚决地着手解决根源问题，这些根源就是剥夺巴勒斯坦人民不可剥夺的权利和犹太复国主义扩张主义的政策。大会已宣布今年为国际和平年。因此，联合国应当就对国际和平与安全构成经常性威胁的巴勒斯坦问题采取决定性行动。联合国会员国已经在第38/58C号决议中表明了集体意愿，希望在联合国主持下召开一次关于中东和平的国际会议。任何和平行动必须以全面、公正和持久解决中东问题的办法为基础，确保以色列军队从1967年以来所占领的巴勒斯坦和其它阿拉伯领土——包括耶路撒冷上全部和无条件地撤出，使在巴勒斯坦解放组织领导下的巴勒斯坦人民能够履行自己不可剥夺的权利，包括返回家园的权利和自决、民族独立以及建立自己独立主权的巴勒斯坦国家的权利。

在这方面，以1981年11月和1982年9月在菲兹召开的第12次阿拉伯首脑会议一致通过、1985年8月在卡萨布兰卡举行的阿拉伯国家首脑非常会议重申的《阿拉伯和平计划》是一个里程碑，有助于全面、公正和持久地解决中东问题。

以色列无视安全理事会的第509(1982)号决议，继续占领黎巴嫩南部，造成了派别间的磨擦，给黎巴嫩造成了不稳定，妨碍了民族团结和重建黎巴嫩的进程。我们要求联合国履行自己的责任，促使以色列完全从黎巴嫩领土上撤出。

南非黑人多数为摆脱种族隔离所进行的激烈斗争已扩大成为一种严重的局势，要求国际社会给予严重注意。

南非种族隔离政权把南非黑人多数置于种族隔离、种族主义和种族歧视的极其凶残的情况下，把黑人多数限制在恶劣的“土著人保留地”所谓的班图斯坦中，这些地区已经成为最普遍的集中廉价劳动力的地方，为符合种族隔离政权及其外国同盟者的压迫性剥削政策服务。

此外，南非政权还创造了一种敌对气氛，引起了南部地区政治和经济不稳定，使得邻近的主权前线国家易受南非的攻击和对他们领土完整的无端侵略行为，防止它们向南非和纳米比亚人民的解放斗争提供道义和物质支援。

当南非公然违反国际法制和人的宽容，当南非的罪行不断瓦解和破坏南非黑人社会的结构时，只是由于南非政权不顾和各有关方面谈判，就让南非问题停滞不前是不道德和无人性的。

我们认为，南非种族主义政权既不会放弃它对非洲黑人多数所采取的种族隔离措施，也不会与邻近的主权国家和平共处，除非它受到一切发达和发展中国家一致的真正国际压力的束缚。

我们敦促热爱和平的国际社会认真考虑社会经济和军事制裁的一切方面，包括全面有效实行对南非的武器禁运，尤其是防止它获得核武器能力。我们还敦促国际社会对南非施加压力立即释放曼德拉和其他政治犯。

南非黑人多数完全应该得到国际社会为使他们的正当事业成功所慷慨提供的一切道义和物质援助。同样前线国家保卫自己反对进攻和南非武装部队侵略行为的努力也应得到支持。

一切可以削弱种族隔离政权镇压手段的国际努力都应得到国际社会所有热爱和平国家的欢迎。在这方面，我们支持第二次巴黎会议所作的值得称赞的建议，这些建议要求对南非实行制裁，加强努力通过对南非实行全面强制性制裁消灭种族隔离。

世界对于南非拒绝结束对纳米比亚非法占领已经不耐烦了，南非对这块领土的托管已由一九六六年十月联合国大会通过的第2145(XXI)号决议所取消和终止，在那以后联合国对这块领土负有直接责任。

此后，安理会一九六九年3月第264(1969)号决议宣布南非对纳米比

亚的占领为非法，并要求该政权立即从纳米比亚领土撤出其行政管理当局。

比勒陀利亚政权无视一切国际呼吁，拒绝结束对纳米比亚领土的非法统治，它加强了种族隔离措施，加强了军事和警察镇压来征服纳米比亚人民，这样这个种族隔离政权在盗窃和掠夺纳米比亚领土丰富资源和矿藏资源时，就可以遭到较少的反对。

种族隔离力量的侵略行为不仅限于纳米比亚和南非领土，同时还超出了它们的边界。南非政权利用纳米比亚领土作为跳板不断进行威胁和挑起战争，反对邻近的前线国家，以便颠覆和破坏它们，使得他们不能向勇敢的纳米比亚人民提供援助。现在国际社会应该立即谴责南非的这些侵略行为，并且向前线国家提供足够的道义、物质和财政支援，使他们能够保卫自己，反对南非种族隔离政权的频繁进攻。

纳米比亚人民一直与殖民主义作斗争并负付极大牺牲，他们将继续抵抗南非和其他外国经济势力对他们土地的掠夺和使他们自然与矿藏迅速枯竭的行为，这些是违反联合国有关决议和保护纳米比亚自然资源第一号法令的。

我们坚信勇敢的纳米比亚人民在他们唯一真正代表西南非人民组织的明智领导下，将继续加强他们为争取自决和实现完全独立的正义斗争。我们赞赏西南非民组的耐心，他们愿意不加先决条件和不拖延地与南非政权根据安理会第435(1978)号决议的内容签订一项停火决议。我们认为安理会第435(1978)号决议是使使纳米比亚获得和平独立解决办法的唯一真正基础。

在这方面，我们支持一九八六年七月在奥地利维也纳通过的促进纳米比亚立即独立国际会议宣言以及后来的行动纲领，动员和加强进一步的国际努力，立即无条件地执行联合国第435(1978)号决议。任何偏离联合国计划和战略的其它计划和战略都只能加强南非的顽固态度，并鼓励它拖延纳米比亚领土的自由和独立。

国际社会必须竭尽全力给予纳米比亚人民为反对南非侵略所需要的道义、财政和物质援助，并使得他们能够在他们唯一真正代表西南非民组的明智领导下进行斗争获得真正的自由和独立。

再次讨论使海湾地区连续遭受六年摧残的伊朗和伊拉克自相残杀的战斗使我们

明确感到十分沮丧。尽管联合国秘书长、伊斯兰会议组织和不结盟运动作出不懈努力，这场冲突仍然毫不减缓地继续着，给两国经济和社会进步所不可缺少的经济基础设施造成破坏。这场战争还使平民伤亡惨重，尤其是在目前战争升级的阶段是这样。

我愿称赞海湾国家经济合作委员会成员国所进行的富有建设性的努力，他们努力停止这场流血和毁灭性冲突，因为这场冲突不仅使卷入冲突的国家的人和自然资源枯竭，同时也威胁国际和平与安全。在目前情况下，有关各方唯一的理智行为就是立即进行对话，和平解决它们的分歧，在这方面，我们欣赏并支持伊拉克政府所提出的明智和富有建设性的倡议，它要求停止这场毫无意义的屠杀和毁灭，并愿意进行和平谈判解决这场危机。

我们希望联合国秘书长、不结盟运动和伊斯兰会议组织坚持努力，停止这场冲突并在这个地区恢复和平。

乍得问题多年来没有得到解决，在这期间，没有找到任何可能的解决办法恢复这个地区的和平，与此同时令人痛心的自相残杀战争继续洗劫着这个国家的人力和物质资源。几位非洲国家领导人为寻求和解与和平所作的值得称赞的调解努力受到挫折，我们对此感到遗憾。

我们敦促非统组织的各主管机构继续进行它们值得称赞的努力，为加速和平谈判的进程开辟一切可能的渠道，以实现民族和解，从而导致持久地政治解决乍得的统一问题。

至于西撒哈拉冲突，我们重申支持撒哈拉人民行使自决权的立场。就这一点来说，我们重申我们支持非统组织关于举行一次公民投票的协商一致意见，使西撒哈拉人民根据非统组织的精神和决议行使他们的自决权。

多少年来，阿富汗这个和平的、发展中的和不结盟的国家遭到了外国干涉，这是违反《联合国宪章》的宗旨和原则的，也是违反所有国家在其国际关系中，不得威胁或使用武力侵害其他国家的主权、领土完整和政治独立的责任的。尽管国际社会多次呼吁从阿富汗国土撤出外国部队，阿富汗人民仍然遭受着外国占领的暴行。

因此，国际社会有义不容辞的责任努力结束阿富汗人民所遭受的长期而悲惨的苦难，并减轻阿富汗邻国的社会与经济负担，在那里数以百万计的难民在避难。我们对秘书长为寻求和平解决阿富汗问题所作出的不懈努力和采取的建设性措施，表示欣赏和支持。形势要求人们迅速实现政治解决，从而使阿富汗人民通过根据他们的民族意愿，选择他们喜欢的社会、政治和经济制度，行使他们的主权权利。

自从柬埔寨人民遭受外国军事干涉以来已经八个年头了。国际社会的绝大多数国家不断要求外国部队从柬埔寨撤军，这要求却一直没有引起注意。我们再次重申解决柬埔寨人民苦难的唯一办法是，确保外国部队从该国撤出，恢复和维护该国的独立、主权和领土完整，让柬埔寨人民自由选择他们愿意建立的政府制度。

朝鲜半岛的形势自50年代初以来就充满着紧张。我们认为，发展南北朝鲜的良好关系的最好办法是创造必要的条件，使朝鲜人民自己为解决他们之间的分歧进行建设性的对话。只要朝鲜人自己能够不受任何外来干涉地建立互相信任，就能够持久地解决问题。

国际社会找不到比本组织更好的讲坛就与国际社会的生存有紧密关系的那些问题交换看法。当联合国大会把我们聚集在一起的时候，我们的思绪回避不了世界环境的令人沮丧的一面给我们带来的阴影，其间充满着数不胜数的内战、对抗、冲突和许许多多人民被迫流离失所的情况，其原因是第三世界的经济形势正在恶化，而这一形势由于无法控制的全球经济、无穷的自然灾害和不稳定的国际经济关系而进一步加剧。

处在水深火热之中的、饥贫交加的亿万人民不断发出的呼救声，成千上万无家可归的难民和被迫流离的人员发出的呼救声，以及全世界遭受无法忍受的苦难的人们发出的喊声，给永远笼罩着我们日常思维的那些阴暗情景布上了更加黑暗的乌云。

尽管这一切，我们对于人类在危急的时候团结一致的坚定信仰使我们相信，世界各国的真正合作和理解的精神将战胜由于不断受苦受难而造成的恐惧和疑虑。

我们相信，我们大家对于在和平与安全的环境里共同生活的需要将超越全球对话中难以驾驭和令人不知所措的僵局，导致人类更好地生活下去。我们在维护互相依存的关系方面表现出来的智慧和远见，将注重实际的指导我们根据《联合国宪章》的宗旨和原则，处理好影响到我们世界命运的所有问题。

杜格苏伦先生（蒙古）：主席先生，我想向你保证，蒙古代表团赞成前面的发言者就你一致当选为第四十一届联合国代表大会主席所发表的热情的祝贺之词。我们希望主席丰富的外交官经验，能力和高度责任感将极大地促进这次会议取得成功。

我高兴地代表蒙古人民共和国政府，向联合国秘书长哈雷尔·佩雷斯·德奎利亚尔先生表示热烈的敬意，祝他一切顺利。

联合国大会的这次会议是特别有意义的一次会议。这次会议是在协商一致确定为国际和平年的一年召开的。这个重要的决定反应了国际社会对于现在复杂的国际形势越来越忧虑的情绪，也反应了国际社会决心尽一切努力阻止形势继续恶化以及防止核威胁升级。

防止一场核战争和维护和平是一项既困难又可以实现的目标。现在的国际形势要求打破旧的框框，例如“遏制”或“威摄”等教条。这些教条已经变的过时了。至关重要的是，不容置疑地采取具体和有效的措施，从而导致出现从核对抗到无核世界，从对抗到合作，从军备竞赛到裁军的巨大变化。

是什么在阻止着国际关系出现这样一个对人类如此重要的变化呢？

世界罪恶的根源主要在于最富于侵略性的帝国主义阵营——首先是美利坚合众国这个军事工业联合体——推行的政策和采取的实际行动。它们寻求保持军事和战略上的优势，通过讹诈、制裁和采取国家恐怖主义的行动，其中包括武装干涉拒绝屈服于他们统治的国家和人民，来实现他们新的全球目标。

对人类当今诸如战争与和平以及人民自由决定其命运的权利这些根本性问题上采取军国主义和复仇主义的做法，只能给整个人类带来灾难性的后果。

帝国主义的政策遭到了世界社会主义阵营、不结盟国家和其他热爱和平国家、反战和反核运动以及其他常识力量的不断反对。1986年它们进行了更积极的努力，并提出了新的倡议，以防止核战争，结束军备竞赛并促进国际局势的好转。

社会主义国家提交了一个关于建立一项全面的国际安全体系的建议供本届会议审议，它是确保普遍和平的最合理的做法。它为在军事、政治、经济、社会和人道等领域里实现集体安全提供了依据。

苏联制定的具体计划里提出了实现这一体系的最主要方法，以便能在本世纪末把人类从核武器和其他大规模毁灭性武器的危险中解救出来。华沙条约国在对北大西洋公约组织（北约）各国以及欧洲各国所发起的布达佩斯呼吁对该计划作了补充。该计划还包括一系列具体措施，以减少欧洲的军事力量和常规武器——一个具有全球性重要意义的问题。

今年4月23日苏联政府的声明以及苏联共产党中央委员会总书记戈尔巴乔夫先生在海参崴的讲话提出了许多旨在改善亚洲和太平洋的国际局势、巩固该地区各国的相互信任并促进这些国家的友好睦邻和合作的具体措施。最后，很重要的是，人们可以回顾，在上届联大会议上，社会主义国家就国际经济安全问题提交了一个全面的建议。

因此，社会主义国家的新建议是建立在它们以前提出的建议的牢固基础上的，这些建议涉及通过各国间积极的联系和合作减少核武器威胁、缓和军事对峙并促进缓和和和平共处。

一项全面的国际安全体系要求，应确保在相互平等的基础上各国的集体安全。提议的共同发起国采取的立场的出发点是，一国或一个国家集团的安全不能以其他国家的安全为代价。

社会主义国家的这一提议进一步加强了《联合国宪章》关于集体安全体系的规定。它的目标是具体实施这些规定，并适当考虑到核空间时代的现实情况。蒙古人民共和国参加了这一提议的共同提案国。

在今年5月底召开的蒙古人民革命党第十九次代表大会上，党中央总书记和国家元首姜巴·巴特蒙赫同志指出，建立一项全面的国际安全体系的目的在于使和平共处成为国家间关系的至高无上的普遍原则。作为这一建议的共同提案国，我们也考虑到了联合国关于人民自由权宣言（39/11）的各项规定，该宣言则承各国采取具体措施，以实现人民的这一基本权利。

蒙古人民共和国代表团呼吁联合国各会员国通过审议，接受社会主义共和国新建议中所提出的设想，并为这些目标的具体实现作出贡献。

蒙古代表团满意地注意到，不结盟国家第八次最高级会议通过的哈拉雷宣言的内容与精神在许多方面和社会主义国家的建议中所载各项目标都相符。

这里我想引用秘书长佩雷斯·德奎利亚尔先生报告中的一句话，他与我们的想法是一致的。

“……在一个各国命运都几乎越来越密切相关的世界里，在维护国际和平与安全并合作处理全球问题领域里，只能采取有效的多边制度，除此别无它法。”

(A/41/1, P P, 1—2)

旨在促进全面安全这一崇高目标的实现的各个具体措施的确都是极为重要的。

蒙古人民共和国和绝大多数国家一样，对苏联一年多以前宣布的单方面暂停所有核爆炸试验直至明年初，表示高度赞扬和重视。如果这种暂停能成为双边和多边性的，就能阻止进一步在质量上提高核武器。我国代表团呼吁所有其他有核武器国家，特别是美国，参加这一暂停，并开始就全面禁止核武器试验达成协议。苏联在本届会议上重申它愿意在任何时候签署这样一份协议，蒙古对此表示欢迎。

蒙古人民共和国对阿根廷、希腊、印度、墨西哥、坦桑尼亚和瑞典的努力表示

高度赞赏，它们为禁止核试验并为通过其他旨在遏制核军备竞赛的措施提出了具体的建议。

防止发生核战争的一个具体做法是，所有有核武器国家仿效苏维埃社会主义共和国和中国的榜样，承担不首先使用核武器。这种做法无疑将有助于加强各国间相互信任的气氛，并加强无核武器国家的安全。

蒙古人民共和国支持一切旨在欧洲、亚洲和其他地区建立无核区和无核走廊的建议和具体措施，并视它们为促进实现核裁军目标的重要措施。

我国代表团对关于禁止核武器的裁军会议的谈判所取得的进展表示欢迎，同时我们也特别要强调指出，有必要早日就禁止大规模毁灭人类的野蛮手段达成协议。

国际社会不应当让现有的限制军备各个领域里的条约和协定遭到破坏。严格遵守这些各方承担的义务是在新领域里达成协定的不可缺少的先决条件。

我们满意地注意到，尽管由于某些势力经常人为制造困难和障碍，两个主要大国美国和苏联之间的接触和对话正在变得更加积极和实际。

蒙古欢迎今年10月11日—12日将在雷克雅未克举行的美苏最高级会议。我们希望这次最高级会议将为在限制和最终销毁核武器和其他大规模毁灭性武器，以及防止外层空间军事化的领域里达成实际协定铺平道路。

事实表明，能否取得进展取决于美国一方在多大程度上表现出与即将商定的措施的重要性相符合的必要的责任心。

在这个科学和技术发展的时期，利用科技成就为人类造福已经成为最优先的目标。首先，这涉及为和平目的开发核能源和和平利用外层空间。能够支持召开一次国际会议，讨论在和平利用外空中采取一致行动的物质、政治、法律和组织基础。我国政府赞成国际原子能机构内部为确保核能源安全使用所作的努力。我国将赞成国际原子能机构大会最近的特别会议通过的两项重要公约。

我国政府欢迎关于欧洲建立信任措施、安全与裁军斯德哥尔摩会议的成果，认

为这是对在欧洲减少军事对抗和加强安全的实际贡献，是合理妥协和现实主义的榜样。我们希望，斯德哥尔摩精神将会对今年11月即将举行的欧安会国家代表的后续会议以及关于削减部队和军备的维也纳谈判产生有利的影响。

如果消除世界各个地区的紧张局势和危机的温床的话，国际和平就能够得到大大的加强。然而，令人遗憾的是，世界许多地区的区域冲突不仅顽固存在，而且有时甚至加剧，并有可能破坏世界安全的基础。

亚太区域正在发生许多区域冲突。中东危机、伊朗—伊拉克冲突、针对阿富汗的“不宣而战”和对柬埔寨的挑衅正在播下死亡和破坏的种籽，毒化了亚洲大陆和全世界的气氛。

蒙古人民共和国支持在联合国的赞助下召开一次由所有有关方面，包括巴解组织参加的关于中东问题的国际会议。为此目的，我们认为比较可行的是在本届大会的会议上建立一个由安全理事会所有常任理事国参加的筹备委员会。

解决中东问题的关键是巴勒斯坦人民行使建立自己独立国家的权利和完全解放以色列1967年以来占领的所有阿拉伯领土。蒙古支持加强黎巴嫩的民族独立和领土完整。

我们与国际社会一道呼吁伊朗和伊拉克政府立即停止军事行动和进行旨在解决它们之间悬而未决争端的和平谈判。

我国政府坚决支持有关在完全尊重塞浦路斯独立和领土完整的基础上全面解决塞浦路斯问题的倡议。

我们认为，苏联和阿富汗民主共和国政府决定今年从阿富汗撤出大量苏联军队的决定已经为政治解决阿富汗局势创造了有利的先决条件。我们希望这种善意的举动将会得到积极的响应。应当制定出停止外国对阿富汗内政的干涉并防止其重新发生的必要的保证。蒙古政府非常赞赏联合国秘书长及其特别代表为政治解决这一问题所有的努力。

蒙古赞成把东南亚变为和平、稳定与合作区。停止对柬埔寨人民共和国的独

立、主权和领土完整的侵犯和针对印度支那其他国家的敌对行动将会极大地促进为创造该区域相互谅解和信任气氛所作的努力。我国代表团重申，我国政府继续支持越南、老挝和柬埔寨的建设性态度，支持它们为稳定东南亚局势所作的持续努力。

我国政府将一如既往，继续支持朝鲜民主主义共和国要求从朝鲜半岛南部撤出美国军队和装备、在那里建立无核区和为此目的召开三方谈判的各项建议。采取这些措施将会创造有利于朝鲜和平统一的气氛，并将极大地帮助远东局势的改善。

美国不断增长的在亚太区域的军事存在和集结核军备，特别是在南朝鲜和日本周围，已经使亚太区域的局势更加恶化。日本正越来越被拉入华盛顿军事战略计划的轨道，包括参加有关战略防御计划的研究。正在加紧努力把亚太区域变为又一个军事和政治对抗的场所。

要制止和扭转亚洲及太平洋地区的事态的消极发展，就必须加强寻求促进安全的一项全面体制的途径的共同努力。这方面，我请大会注意蒙古人民共和国关于建立一个国际机构，禁止在亚洲和太平洋国家关系的问题上使用或威胁使用武力的建议。普遍遵守作为地区国家关系准则的这一原则，无疑将有助于局势的稳定，巩固和平与安全的基础。

蒙古人民革命党第十九届大会强调，目前局势的复杂性要求这一地区大小各国共同探索实现地区安全的方法，采取集体行动解决危机局势和重大问题。我们认为，在双边和多边的基础上进行更为积极的政治磋商和对话，重新估计在今后某一日期召开一次专题讨论区域和平与安全问题的亚洲——太平洋讨论会议的可行性的时期已经成熟。

对尼加拉瓜进行武装干涉的威胁正变得越来越为严重。某些势力在尼加拉瓜人民叛徒的帮助下，正企图输出反革命，扼杀尼加拉瓜的革命成果，迫使这一国家放弃自己所选择的道路。

蒙古人民共和国支持尼加拉瓜桑地诺政府关于和平解决中美洲问题的建设性方针。蒙古人民将继续站在英勇地捍卫自己的独立和自由的尼加拉瓜人民一边。我们支持孔塔多拉集团和支持集团争取减缓中美洲和加勒比地区紧张局势，寻求这一地区紧迫问题的政治解决的努力。

南非爆炸性的局势继续严重威胁着世界和平。蒙古人民共和国人民和政府坚决谴责南非种族主义政权不择手段地维护非人道的种族隔离制度，我们完全支持“关于制裁种族主义南非的世界大会的宣言”，“宣言”要求根据《联合国宪章》第七章，立即对比勒陀利亚政府实行全面、强制性制裁。我们的世界决不允许种族隔离制度的存在，应该把它彻底消灭。我们要求立即释放纳尔逊·曼德拉和南非的其他政治犯，重申我们对南非非洲人国民大会的支持。

南非政权依靠美国所谓的建设性合作的政策，正在南部非洲地区推行扩张主义的政策。我国政府强烈谴责比勒陀利亚政权对安哥拉、赞比亚、津巴布韦、莫桑比克和其他前线国家不断进行的武装侵略和破坏行动。

立即给予纳米比亚人民独立的问题仍然是国际社会关心的中心，在维也纳举行的国际会议以及刚刚结束的联大特别会议的结果都表明了这一点。充分执行这些重要会议所通过的决定，无疑将促进国际社会结束对纳米比亚的非法占领的努力，根据联合国有关决议，加速纳米比亚人民获得独立。蒙古人民共和国支持纳米比亚人民唯一合法代表西南非人民组织。

我国代表团充分支持第八届不结盟国家国家和政府首脑会议关于南部非洲问题及其加强反对种族隔离斗争的决定。

蒙古人民共和国支持立即无条件地给密克罗尼西亚、波多黎各和其他附属领土人民独立。

蒙古人民共和国最坚决地谴责各种动机的恐怖主义行动。与此同时，我们也谴责某些国家在反对恐怖主义的幌子下对其他主权国家使用残暴的武力和进行武装侵略，和对阿拉伯利比亚民众国的袭击。

各国人民争取民族解放的斗争现在已经进入争取真正经济独立和社会进步的新阶段。

我们充分支持加强建立一个公正、平等的国际经济新秩序的努力。鉴于发展中国家经济概况的恶化，这一任务变得特别紧迫。发展中国家的外债现在已经超过10亿美元，成为一个十分棘手的问题。必须在主要的西方国家和发展中国家的经济关系中紧迫地进行基本的、结构性的改革，执行切实可行的措施，保证所有国家真正的经济安全。人们可以自然地期望这一问题在本届联大的讨论中成为一个中心问题。

我国加入联合国已有二十五年。在这期间，蒙古人民共和国一贯竭尽全力促进联合国更有效地维持国际和平与安全。根据蒙古人民共和国的建议，联合国通过决定，将每年的某一个星期用来加强裁军的目标。我们也通过了“关于各国人民和平权利的宣言”。我们努力地积极参加联合国在社会和人道主义领域中的活动。我国代表团要在本届联大上建议联合国发起一项扫盲的运动。这项运动可以延续到2000年。

我们也认为，联合国目前所经历的困难的根源首先是政治性的，因此，它对联合国的影响远远超出财政状况的问题。

联合国作为一个各国广泛合作的多边机构，其作用正在变得越来越重要。因此，那些企图破坏联合国的国家必须在世界公众舆论面前承担严重的责任。

我国代表团愿在这一崇高的讲台上重申，蒙古人民共和国政府忠于联合国这一世界最为权威的机构的宗旨和原则。

特克先生（黎巴嫩）：我首先要象在我之前发言的各个代表团团长那样向尊敬的胡迈荣·拉西德·乔杜里先生阁下表示祝贺，祝贺他在第41届会议上当选为大会的主席。我借这个机会还要预祝他在作为大会主席的任职期间取得成功。他的才智、丰富的经验和稳健精神将是在这个讲坛上取得成功的最好保证。

我还要特别向大会的前任主席尊敬的德皮内斯先生阁下表示赞扬，赞扬他在第40届会议上成功地主持了大会的工作。

我还要表示我国政府对秘书长，尊敬的哈维尔·佩雷斯·德奎利亚尔先生阁下的感激之情，感谢他始终不渝地为实现本组织的目标——和平、安全和全人类的幸福——所作的值得赞许的努力，感谢他为更加严格的遵守和实施联合国的各项决议所作的工作。我们还感谢他对我国——黎巴嫩所给予的特别注意，作为一个具有良知的人他在黎巴嫩赢得了信誉。

我国始终坚持不懈地履行他对《宪章》和联合国其他决议的义务。尽管我们所面临的危机使我国受到了极大的影响，但是作为本组织的一个会员，我们一天也没有停止发挥自己应有的作用。我们对联合国的各项原则怀有不可动摇的信心，并把联合国看作是一个使人类免受战争灾难的最崇高的讲坛——无论这种战争灾难是区域性的还是世界性的——，同时也把联合国看作是改善人类赖以生存的经济、社会和文化环境以及促进实现更加美好世界的一个崇高讲坛。

因此我们认为，向联合国提供所有它所需要的物质和道义方面的援助，并支持秘书长所进行的各项努力乃是所有会员国的责任。为了人类的未来联合国必须存在下去。如果说我们都富有某种集体责任这一点是正确的话，那么两个超级大国的当务之急应当是促进各国之间的和睦，确保国际和平与安全并结束日益在世界各地扩大的危机和冲突也是千真万确的。为了实现这些目标，我们有必要在更加尊重人类尊严的基础上，采取适当的防范性措施，实施防止和遏制侵略的政策，同时给各国人民以自决权，并铲除威胁它们的非正义现象。

本届会议的议程无疑包括了重要的讨论议题。但是我们坚持认为，在讨论中

不应忘记黎巴嫩的问题；反过来，我们也要竭尽最大可能帮助解决那些最棘手的问题。推迟作出决议不是一种解决办法；它只能使现有的复杂性进一步加重并导致决议堆积如山的现象。

令人烦恼的黎巴嫩问题正象它连续十一年所遇到的情况那样，现在再次被提到了首要的位置，所有会员国在十一年的讨论中都已经熟悉了这个问题的所有方面，十一年的漫长时间使我无需在此更多的谈论这个现在已经被每一个人称作是黎巴嫩最棘手问题的细节了。当黎巴嫩是一个政局稳定的国家的时候，黎巴嫩一向都为捍卫正义的事业作出自己的贡献。这个大厅四壁将不会忘记这一点，它们今天仍然回想着黎巴嫩从这个讲坛上所发出的呼吁。\*

黎巴嫩的痛苦始于1975年；正象年复一年走向这个讲坛的各国代表团团长所说的那样，我们饱经痛苦的严峻的伤口至今还没有愈合，这说明了黎巴嫩遭受苦难的深重。还有那些人们所不了解的事实需要我来补充，我只想在这里回顾一些基本的事实。

不管是出于有意，还是愚昧无知，或者是有意忸怩作态地藏起他们的脸，新闻记者们始终在重复说，黎巴嫩的战争是一场国内战争。

今天作为具有良知的人，我要在这里断言——历史将纠正我的话——这场正在给黎巴嫩的土地造成巨大灾难的战争决不是一场国内战争：无论是从这场战争的规模，还是它的激烈程度，或是从它的实质上看，它都不是一场国内战争。在黎巴嫩兄弟之间同室操戈。尽管我们实行多元主义，但是民主主义使黎巴嫩凝聚在一起。一旦那种劫掠成性的侵略者停止它们肢解黎巴嫩的行径，战争就会立即停止，我们就会在自己饱经苦难的国家里重新建立遭受破坏的团结，兄弟之间也会和睦共处。

正象我说的那样，黎巴嫩的社会是一个有各种成分组成的混合体，但是黎巴嫩人民——组成它的所有集团——却深深植根于这块土地之中，因为他们正是从这块土地上吸收了自己赖以生存的血液。尽管黎巴嫩饱经创伤深受痛苦，但是没有任何力

\* 副主席达图·莱斯·雅蒂姆先生(马来西亚)代行主席职务。

量足以或将能从根本上动摇我们这颗年深日久的参天大树。首先，黎巴嫩是一个民族，如果他们要发挥富有创造性的能力的话，那么其充满活力力量首先需要安全和平静。

黎巴嫩是黎巴嫩人民的国家，它渴望在自己的家园里实现和平和和解，这将是一个消除了眼泪和痛苦的团结的家园。一个在漫长的十一年的时间里每天都面临着死亡威胁的民族。居然没有能够被彻底消灭，甚至没有能够消灭运行在他们血管中的富有活力和决心的生命力，黎巴嫩民族是一个枝叶繁茂的民族，但是这些枝叉都是从生长在同一块土地上的同一个树根上繁衍出来的。

这就是为什么我刚才说过，没有任何东西能比认为黎巴嫩目前的事件是一场国内战争这种说法距真理更远的了，无论这种说法以任何形式出现，其实质是一样的。

非常客观地说，黎巴嫩的各种问题是各种内部、地区和国际因素交织作用的产物。黎巴嫩的战争有三方面原因：第一，黎巴嫩人之间的内部分歧，这和一个家庭的各个成员之间自然存在的分歧可以相比较。第二，冲突还带有地区性质，这是以色列和阿拉伯争端的另一面。第三，还有国际因素，因为大国在这一地区进行角逐。诚然可能通过排除每一问题的根源来解决各个问题，但如果以把我刚提到的这三个因素一个个地考虑一下的话，你就会发现黎巴嫩问题是各因素的综合产物。

首先关于内部问题。现在在黎巴嫩有关各方之间正就黎巴嫩共和国总统谢赫·阿明·杰马耶勒的建议进行着对话，这一建议受到政府首脑拉希德·卡拉米先生以及他的政府中各领导人的欢迎。

让我们希望，这一建议将导致黎巴嫩人之间达成持久协议，从而摆脱日益分裂的威胁，这一协议应包括真正的团结精神，而不仅仅表示一致，应组成一个真正的国家，而不只是它的软弱象征。正因为此，我们现在希望这一对话将使黎巴嫩的战火平静下来，我们对黎巴嫩的领导人以及各政治派别领导人的智慧给予极大的希望。内部团结是抵抗外来暴力狂风的保障。

这一团结将带来四个主要好处：一、最终停止战争，使黎巴嫩和非黎巴嫩人都感到极其满足；二、实现黎巴嫩人所希望的持久安全，这种安全对黎巴嫩人来说正

如面包、空气和阳光一样是必不可少的；三、修改宪法和黎巴嫩法律，以实现所有黎巴嫩人的正义和机会平等；四、实现黎巴嫩人的梦想和愿望，建立一个更加统一的黎巴嫩，并加强其机构。必须进行改革，因为有人企图分裂我们，这种分裂只会削弱我们的祖国，并延迟我们的拯救计划。还必须进行重建家园和恢复被长期灾难性的战争所摧毁的一切的工作。

这样，良好意志就将统一人们的这一共同努力，黎巴嫩人民将用一个声音说话，争取建立一个主权的黎巴嫩，一个自由和独立的黎巴嫩，而不是一根在浪涛推逐下四处漂流的稻草，不是一个贪婪掠夺者想要得到的弱小猎物，这是一个强大的黎巴嫩，其强大是因为它有自己人民的力量，有自己的祖国大地，有自己的历史和在该地区的文明史。

众所周知，一九八二年以色列入侵了黎巴嫩，占领了黎巴嫩的部分领土，从而践踏了《联合国宪章》及国际法的规则和最基本准则。安全理事会通过了第425(1978)号决议，它敦促以色列从它所占领的黎巴嫩领土上全部撤出，要求加强国际和平与安全，并帮助黎巴嫩政府恢复对其整个领土的控制，以实现黎巴嫩南部的和平与安全。

它还设立了联合国驻黎巴嫩临时部队（联黎部队），并赋予它特殊使命。一九八二年六月六日，安全理事会通过了第509号决议，命令以色列无条件地从国际公认的黎巴嫩边界内撤出。但这并没有阻止以色列继续占领部分黎巴嫩南部领土，它仍通过武装部队、以及提供训练和资助犯下了一个又一个的侵略罪行，并继续阻挠联黎部队执行第425(1978)号决议以及在此之前其它决议所赋予的使命。

以色列必须从所有所占领的黎巴嫩领土上撤出。只要它还没有撤出，联黎部队驻在黎巴嫩就是必不可少的。黎巴嫩希望联黎部队驻扎，并要求立即使联黎部队更有效地执行使命。联黎部队建立已有八年半了，但不幸的是，它仍无力保证以色列撤出，无力阻止一九八二年对黎巴嫩的入侵及把侵略者从我国领土上赶出。

黎巴嫩对自其建立以来袭击联黎部队的各次事件表示遗憾，无论袭击者是谁，尤其是对八月底和九月初所发生的事件表示遗憾。

我要在此重申，黎巴嫩政府和人民一致要求改善联黎部队的安全，黎巴嫩愿意对这方面作出的任何努力作出贡献，但是，我们要求安全理事会审议联黎部队的作用，我们同意安全理事会中提供部队各理事国以及秘书长的关注，及应确保和平维持部队的安全，这是世界上最大的和平维持部队。

黎巴嫩也愿意向联黎部队派出一支增援部队，以帮助它实施第425(1978)号决议，该决议要求以色列撤出以及在黎巴嫩的国际边界上部署联黎部队。

我还要借此机会指出，黎巴嫩对袭击联黎部队的事件感到震惊，我要向献出生命的将士们表示最后的敬意。黎巴嫩对受害者国家的政府、其家属、尤其是法国和爱尔兰政府表示最深切的哀悼。黎巴嫩要感谢所有向这些部队提供财政和后勤援助的国家，尤其是瑞典，它向联黎部队提供了一个后勤单位，从而加强了同它的合作。

以色列并不满足于对黎巴嫩领土的占领，而是认为自己有义务侵犯黎巴嫩领海和领空的完整。如果这个国家不撤出自己的军队，如果其侵略行径继续下去，谁知道这个地区的前景是怎么样的呢？因为黎巴嫩人民决心用合法的抵抗斗争来解放自己的土地并打败占领者，鉴于以色列对黎巴嫩持续不断地强加毫无人道的侵略行径，这种抵抗斗争只能进一步发展。

我们认为，解放黎巴嫩南部是一项民族义务，从国际法，无论是签订的法律还是习惯法看来抵抗占领者都是一项合法的行径。没有那一个国家没有在某一个时期经历过被占领的心酸历史，进行抵抗，并且在自己的历史上用勇敢的抵抗战士的鲜血自豪地写下英勇斗争的篇章。

大会必须知道，黎巴嫩领导人以及人民组织的负责人一再指出，一旦以色列撤出自己的军队，黎巴嫩决不会允许1982年之前的局势在黎巴嫩南部重演。

我们当然反对让这个国家率先侵犯黎巴嫩主权和独立来保证自己安全的政策。黎巴嫩人并不对以色列的安全负责，也没有责任维持以色列的边界。它们只对黎巴嫩境内的安全措施负责，它们不能接受任何侵害自己国家主权的协定。

我可以向大会保证，执行第425(1978)号决议——以色列全部撤军以及恢复黎巴嫩对整个黎巴嫩领土的主权——是解决这个导致战争的问题的关键。我也要借此机会向阿拉伯国家发出呼吁。对其中某些国家来说，黎巴嫩已经成为一个重点，使这些国家注意自己的问题和分歧。这场致命性战争开始之后的十一年以来，它们已经看到，我们国家出现的悲剧也影响了它们，这场席卷黎巴嫩的大灾难现在已经到达它们自己的门前。实际上，阿拉伯国家决心铲除这个连它们都不能幸免的恶瘤。在它们的援助之下，我们可以重建我们被摧毁的国家，更好地促进我们大家的利益。我现在要谈一下黎巴嫩冲突的国际方面的问题。

以前我们已经说过，黎巴嫩战争的产生是由于不能就公正、全面和持久地解决中东问题达成一致意见，以及把黎巴嫩同整个地区面临的危机联系起来的顽固态度。我们不断地呼吁尽快地寻求解决这个问题，我们明确地支持举行一次有关各方都能够参加的有关这一问题的国际会议。

因此，不公道的是，黎巴嫩这个如此渴望和平与安定的国家没能幸免痛苦和磨难，而且由于不能解决这些远离自己民族边界的问题正在付出代价。

因此，我们呼吁我们全世界的朋友，特别是美国和苏联帮助我们制止我们的磨难，而不要把我们的问题同整个中东问题连在一起。此外，我相信，解决黎巴嫩问题是解决中东冲突的关键因素之一。

黎巴嫩十一年来面临的危机带来了一种由于1982年以色列的侵略和继续占领黎巴嫩南部和进一步复杂的惊人的政治和社会局面，以及一种黎巴嫩本身无法解决的令人失望的经济和财政状况。我们已经无法计算有多少生命损失、有多少财产遭受破坏。

为了重建被战争破坏的东西，我们需要阿拉伯国家、友好国家、国际组织、以及联合国及其专门机构根据阿拉伯首脑会议、经济及社会理事会以及大会的有关决议给予捐助。我们要求大家帮助黎巴嫩实现经济复苏，并且改善处在痛苦之中或流离失所的黎巴嫩人的命运，帮助医治它们的创伤。

谈到恐怖主义和某些恐怖主义行径的时候，人们经常同时提到黎巴嫩。我要在这个论坛上指出，黎巴嫩知道抵抗和恐怖主义之间的区别是什么。抵抗是合法的，这个问题涉及到在没有外来占领的情况下，在恢复主权的前提下，在一个领土上重建法制，这种抵抗不能够被说成是我们反对并且最强烈谴责的那种恐怖主义。

在座的各位都知道，黎巴嫩是恐怖主义的受害者之一，其受害的程度比任何国家更深。有多少无辜的生命被断送，有多少公民被迫流亡，有多少孤儿和病残者成为这场战争的受害者呢？\*

不幸的是，由于黎巴嫩的部分领土不处于中央政府控制之下，黎巴嫩成了某些人发动恐怖主义行动的跳板，但尽管这样，难道我们无权认为，如果该政府能够一寸一寸地重新恢复对其国家领土的控制，恢复公共秩序，那么就能消除当今时代的这种苦难，和对黎巴嫩人和非黎巴嫩人造成威胁的阴影？这正是我们在履行的任务，我们也正是在这一方面最需要获得国际社会的援助，以使黎巴嫩能够通过执行本组织的决议，为了自己人民和所有人的利益恢复安全、领土完整和完全的主权。

在简单地回顾了一下这些事实之后，我想谈几点意见。

首先，联合国自成立以来——我想声明，黎巴嫩是缔造国之一，就负有在一个弱肉强食盛行的世界上保护没有资源进行自卫的小国的责任。作为一个小国，黎巴嫩需要信心，期待着本组织实现其人民的愿望。正因为如此，我们希望联合国能够继续成为一个有效的组织，监督人们遵守法律，考虑到国家要求主权和独立的愿望，尊重人道主义价值。只有这样，我们才能够继续看到，本组织是保护我们免受不公正待遇的盾牌。作为本组织的会员国，黎巴嫩当然负有《宪章》承担的责任，但在这些责任的另一方面，它也拥有权利，特别是独立、主权和领土完整的权利，并且希望这些权利得到本组织及其会员国的承认，这就意味着必须执行安理会和大会通过的决议。

---

\* 主席重新主持会议。

第二，确实，黎巴嫩是一个人口不多的小国，但幸运的是，我们拥有大自然赋予我们的、历史学家非常熟悉的资源，这弥补了我们的小面积。 我国面积虽小，但却具有丰富的文明，是一个放射光芒的灯塔，照耀着港口的水面——尽管这也许是一束微弱的光芒，但在越来越浓重的黑夜中，在远离海岸的地方仍然可以看到。本组织难道不能在黎巴嫩困难的时候拯救这样一个面积虽小、但却具有巨大文化影响的国家吗？

第三，事实上整个地区都在黎巴嫩的战争中首当其冲，因为黎巴嫩的和平离不开其边界外的和平。 众所周知，黎巴嫩以前犹如一个象征着和平的白鸽。 它不只一次地举起了橄榄枝。 它曾经是需要帮助的人们的庇护所。 它满腔热情地捍卫法律和和平。 但这都是以前的事情，正如我所说的那样，当时它是一个和平的避风港，它所拥有的和平足够遍及全世界。 但不幸的是，当和平抛弃了我国时，我们邻国的安宁也随之而去。 正因为如此，如果我们不再停止纠缠，承担责任，扑灭正在吞噬黎巴嫩的火焰，那么这场大火将漫及整个地区。

第四，根据我们亲身经历的~~经验~~，我们在此声明，以前的黎巴嫩即一九七五年风暴以前的强大、独立和统一的黎巴嫩完全能够根据其特殊的地理位置和它发挥的主要的历史作用、承担起自己的责任，甚至还能援助别人。 但今天的黎巴嫩虚弱不堪，鲜血淋漓，已经成了自己和本组织的一个负担。 因此，如果我们能够确保黎巴嫩恢复已经失去的和平，那么本组织便能够同样恢复和平。

黎巴嫩并不是想从感情上煽动本大会，而是要换取它的良知。 和平，只有和平才能够确保全人类的安宁和美满幸福，才能够使它们释放出巨大的精力，进一步发展它们所珍视的价值观念，摆脱死亡和战争的恐惧，因为这种盲目的灾难使它们无法享受生活所提供的欢乐。 这样，黎巴嫩这一世界版图上一个微小的光点就能够~~在~~在和平时代成长，成为一片巨大的火焰，给周围地区带来有利的光芒。

今天，由于难以在弱肉强食的法则和法制至高无上之间作出选择，我国陷入了支离破碎的状态。 黎巴嫩无法维持其不再拥有的力量，那怕是依靠其特殊的位置也无法这样作。 因此，它必须从法律中寻找力量。

在黎巴嫩这样一个具有民主传统和对外开放的国家里，自由历来是我们的信仰，但后来厄运临头，价值观念的天平被本末倒置，宽容被当作悲观，对外开放变成了无政府主义，甚至我们所赖以生存的都变成了我们的弱点。正是从这时起，其他人的战争在黎巴嫩土地上爆发了，并经久不息。正是从那时起，有人选择了黎巴嫩这一片土地来出口冲突，随后便是一连串的不幸和灾难——孤儿寡母们的眼泪永远冲洗不了无辜人的鲜血。

每次当侵略者回到我们遭到破坏的祖国并认为它已经屈服的时候，它总会在废墟中发现新生的种子，并发现，黎巴嫩的心中仍然充满着在根深蒂固的祖国生活的顽强决心。

黎巴嫩遭受了无尽的痛苦。它忍受了其它人的战争，并为其它人遭受痛苦。它怀着令人敬佩的勇气忍受痛苦。如果它有时在暴风雨面前低头，它又再次抬起头来，并渡过了各种苦难。这就是为什么说，它现在必须享有公正，否则这个参孙将和其他人一起在倒塌的庙宇废墟中同归于尽。

在整个历史中，黎巴嫩披荆斩棘，勇往直前。每一次它包好伤口，再一次象坚石一样站起来，并英勇地进行抵抗；黎巴嫩人民坚强地从废墟中站起来，并再次充满爱的感情向外部世界打开大门。强劲的风也许会把树木连根拔起，并摇动房屋，但它丝毫动摇不了深深扎根于土地的高大的雪松，因为它们的命运是紧密相连的。雪松是我国的象征：永生。

黎巴嫩无疑是一个分散在全世界的公民和居住在本国的国民一样多的唯一国家。黎巴嫩向外部世界和所有象黎巴嫩人提供避难所的国家传播了其创造者的智慧。

这就是为什么黎巴嫩唤起了世界的良知，因为它知道，当世界太平无事的时候，它的影响力是如此巨大的。

最后，大家知道，黎巴嫩在一篇公元前九世纪的史诗中被提到，这篇史诗用楔形文字刻在泥碑上，当我们重新阅读荷马的《奥德赛》中关于女妖石洞的一段描写：“雪松的芬芳香味散发到每一个角落”时，我们认识到，我们必须完成历史使命。

在黎巴嫩，儿童们知道的只是恐惧，我们在履行责任中为他们起码能够作到的是教他们和平。黎巴嫩口衔一根橄榄枝，头上戴着一顶雪松枝扎成的皇冠，它希望再一次变成雪白的和平鸽，充分表达对自由、主权和独立的热爱以及对公正和美好的渴望。

我国总统阿明·杰马耶勒去年在大会的讲话中说：

“黎巴嫩仍然存在。它创造了生存奇迹，它应当得到生命的尊严。

“……我代表黎巴嫩宣布黎巴嫩在历史的十字路口将生存下去。它将是正义、公正、自由和人类尊严的活生生的例子。”（A/40/PV.42, D.42）

我国总理拉希德·卡拉米先生在第三十九届联大上说：

“我们继承的黎巴嫩是一个自由和人道的天堂。这是我们将传给后代的珍贵遗产。”（A/39/PV.22, 46）

我们向传播和平和安全并促进建立一个更加美好的世界的组织表示敬意。当言行一致的时候，当这些美好的信念不仅仅停留在言论上的时候，我们将会感激不尽。请宽恕一个历史丰富、勇敢地面对目前的危险和满怀希望地期待未来的国家。

彭杰兰·巴赫林先生（文莱达鲁萨兰）：主席先生，我谨以文莱达鲁萨兰代表团的名义衷心地祝贺你当选为联合国大会第四十一届会议主席。你担任这一高级职务反映出国际社会对你个人和贵国孟加拉国的尊重和尊敬，文莱达鲁萨兰和贵国一直保持着友好的兄弟关系。我深信，你丰富的经验和远识卓见将使本届联大实现其目标。

我还要向你的前任西班牙的海梅·德皮涅斯先生表示衷心的感谢，他成功地主持了去年具有历史意义的第四十届大会的事务。我还要借此机会向秘书长佩雷斯·德奎利亚尔先生致以特别的敬意，他为有效和胜利地领导联合国组织作出了很大的努力。

我们庆祝联合国建立四十周年快有一年了。在去年的隆重集会上，许多世界领导人对联合国的成绩和有效性作了不同程度的评价。有些领导人对联合国的成就和成功表示满意，而另外一些领导人却谈到了联合国的失败和优柔寡断。他们还谈到了联合国的弱点。但是总的来说，他们得出了一个我们赞成的相同的结论。即联合国对实现世界和平与稳定的最终目标是必要的，为了实现这一珍贵的目标，联合国有待于作更多的事情。然而，联合国目前正面临着对其存在的严重挑战。文莱达鲁萨兰真诚地希望，它面临的问题能够迅速得以解决。

我们又一次在大会年会上会面，从而能够一道审议我们时代的问题。我们在这里会面，是因为我们都感到对我们各个国家和人类负有责任和义务，需要拿出我们的影响以使世界成为我们和后代得以生存的更安全和更美好的地方。我们同样有责任对实现《联合国宪章》所载的崇高目标作出我们的贡献。除非并且直到我们能够接受这一共同承担的义务并使之变为行动，我们就不能希望实现世界和平与稳定。实现这一目标为什么这样难？正象一个领导人去年所说的，也许是因为我们都不在互相听取对方的话了。

我们每年都在这个辉煌的大厅里发言，每个人都宣称要争取一个使人类能够在和平与和谐中生存的更美好和公正的世界。因此，文莱国敦促会员国重新确信和拥护《联合国宪章》的原则。

在第四十一届会议上，我们又一次面临着同样的未得到解决的问题。还有许多地区问题有待解决。殖民主义和外国统治仍然存在，也需要加以纠正。军备竞赛和核武库的增长继续给人类的未来蒙上阴影。贫富之间的差别越来越大。饥饿和贫穷存在，人们生活于苦难与一无所有之中。

只要世界上的国家继续无视和平解决争端的原则，世界和平就仍将是渺茫的。只要强国继续肆无忌惮地使用武力并把它们的意愿强加给小国，小国的未来就不能得到保证，其领土主权和完整也不能得到保证。

文莱国认为，小国的安全与主权必须得到保证。它们作为独立和主权国家存在的权利必须在国际和平、稳定和进步的环境中得到尊重和保证。

最近，我们的注意力集中于南非的事件。这一问题我们已处理很长时间了。很遗憾，它仍然是联合国的议程项目。我们都谴责种族隔离制度。这是一个罪恶的制度。它是对人类尊严的侮辱。我们一直支持过去为促成南非的基本变革和取消种族隔离制度所作的努力。文莱国和其他同我们想法一样的国家一道表示相信，既然已无它路可选，那么在世界范围内通过根据《联合国宪章》而实行全面的强制性制裁来压迫南非这是非常紧迫和必要的。

邻国纳米比亚的形势也是同样令人不安的。种族主义比勒陀利亚政权继续把它的意愿强加给纳米比亚。文莱国对比勒陀利亚政权继续拒绝执行其作出许诺的安理会第435(1978)号决议深表遗憾。文莱国认为，解决该问题的唯一道路就是国际社会继续对比勒陀利亚政权增加压力。

在中东，形势仍然很严重。巴勒斯坦的解决仍然没有希望。巴勒斯坦人民继续被剥夺自己的家园。我们以前多次指出，如果以色列不从其自1967年占领的阿拉伯领土上撤出自己的部队，这一局势就将继续恶化。在黎巴嫩和平仍然是渺茫的。伊朗和伊拉克之间的战争也继续有增无减。

在阿富汗尽管有了一线希望，但局势同一年前相比仍没有很大的改观。但是，文莱国欢迎最近尽管是规模很小的事态发展，并希望能够尽早解决这些问题。我们欢呼秘书长及其个人代表科多维兹先生在本着联合国原则而寻求和平解决问题方面所作的不懈努力。我们也赞扬巴基斯坦伊斯兰共和国的耐心和贡献。作为阿富汗的邻国，巴基斯坦承担了照顾数十万阿富汗难民的沉重负担。

然而，我们也很不安地听到，巴基斯坦的领土完整和主权多次遭到侵犯，不仅造成对财产的破坏而且造成生命的损失。这些侵犯行为违反国际法准则，是对《联合国宪章》的粗暴侵犯。文莱国同其它国家一道谴责这些肆无忌惮的侵略行为。

在东南亚，柬埔寨的局势仍未得到任何改变。柬埔寨仍然受到外国部队的占领。越南继续坚持顽固立场。数十万柬埔寨人仍然在泰柬边境上的难民营中生活。这不仅给泰国带来了艰苦和困难，而且成为本组织和国际社会的负担。

作为东南亚联盟国家成员的文莱国的立场是，我们希望看到该问题得到和平的政治解决。我们希望看到所有部队撤出该国，以使柬埔寨人民恢复主权和领土完整。我们希望看到民族和解的进程以及柬埔寨人民恢复团结和自由。我们希望看到和平能够得到恢复，以使柬埔寨人民能够在没有外来干涉和压力下自己决定自己的未来和命运。

文莱国支持在西哈努克亲王智慧和出色的领导之下的民主柬埔寨联合政府。该政府得到了广泛的国际支持。最近，该政府提出了解决柬埔寨问题的八点建议。我们视之为合理的和建设性的建议，因为它提出了该问题的核心内容：所有外国军队分阶段撤出、民族和平和自决。它为谈判提供了一个建设性的范围。柬埔寨问题只能通过所有柬埔寨人都得到代表的和平谈判才能解决。一个和平的柬埔寨可以带来一个和平的东南亚，而这又会使该地区所有国家，包括越南受益。

谈到朝鲜半岛问题，我们想声明，文莱国继续欢迎任何可以导致缓和该地区紧张局势的事态发展。我们敦促有关的两国恢复中止的对话。我们认为，朝鲜问题应当通过南北方的对话和谈判得到和平的解决。我们还愿重申，我们支持大韩民国被接纳为联合国会员国，我们确实敦促根据普遍原则接纳两个朝鲜。

当今的世界不仅面临着政治问题而且面临着严重的经济危机。很多发展中国家的经济正在遭受大规模的失业、不景气的产品价格和沉重的外债支付负担。很多发达国家采取的保护主义政策阻止了第三世界国家的产品进入它们的市场。由此造成的第三世界经济的脱节只能带来政治的不稳定。这反过来又不可避免地给已经很脆弱的世界经济带来混乱。文莱国同其它第三世界国家一道，敦促发达国家采取更加开诚布公的态度。我们敦促它们多接受第三世界提出的建议。它们必须了解，它们的保护主义政策正在严重地破坏我们的政治稳定。

在注意到武装争端带来世界紧张局势的同时，我们也意识到滥用毒品带来越来越大的威胁和危险。滥用毒品以及毒品的非法贩卖已经达到了惊人的地步。它给社会经济安全和人类的文化生活带来的影响是明显的。文莱达鲁萨兰国认识到要消除这一社会上的瘟疫，只有通过协调的国家、区域和国际努力。在文莱达鲁萨兰国我们已经采取了适当的步骤，建立了一个反毒品小组来协调，如加强毒品法、对吸毒者的治疗和康复以及执行防止毒品等与毒品有关的计划和活动。在区域一级，文莱达鲁萨兰国与其东盟伙伴一起密切工作。我们欢迎即将在明年六月份召开的滥用毒品和非法贩卖毒品的国际会议，并希望会议能就如何反对这一社会疾病采取积极步骤提出建议。

主席先生，最后我愿再次向你保证文莱达鲁萨兰国对你和对联合国的大力和慷慨的支持。

会议下午 1 点结束。